

[Ver esta dirección de correo electrónico en su navegador](#)



ASN Safety Bulletin #10

Estimados Colegas,

Antes de que cualquier piloto salga a competir, primero debe abrocharse el arnés de seguridad de la manera correcta, ya que este será uno de los elementos clave que lo protegerá durante un accidente.

Para garantizar que los arneses de seguridad brinden una protección óptima, los competidores deben seguir las mejores prácticas para la instalación de arneses de seguridad como se especifica en el Código Deportivo Internacional de la FIA en el [Apéndice J](#) o en los reglamentos técnicos del campeonato.

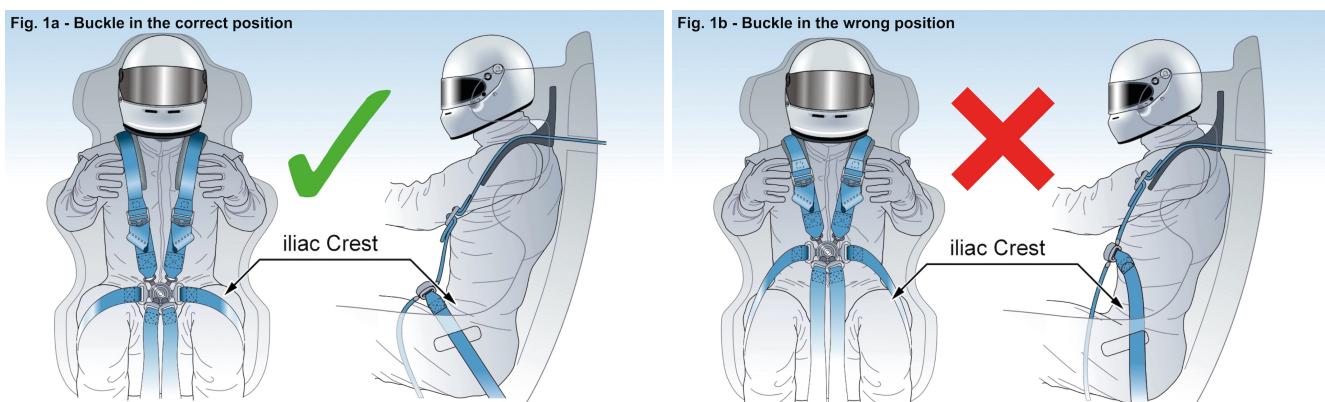


Los pilotos (o copilotos) de monoplazas, deportivos y de competición con cabina cerrada deben comprobar la posición del arnés de seguridad antes de salir a competir para evitar

Los oficiales pueden negar la participación en una competencia si el piloto y/o el copiloto no instalan correctamente el arnés de seguridad. Puede verificar que su arnés de seguridad esté instalado correctamente siguiendo los pasos a continuación:

1 - Posición correcta de la hebilla en relación con el área de la cresta pélvica/ilíaca

Las correas de regazo deben ajustarse firmemente en la curva entre la cresta pélvica y la parte superior del muslo. Bajo ninguna condición deben usarse sobre la región del abdomen. Las correas de regazo y entrepierna deben sujetar la región pélvica sobre la mayor superficie posible.



2 – Puntos de anclaje del arnés de seguridad

Es importante que las correas del arnés de seguridad estén ancladas de acuerdo con el Código Deportivo Internacional de la FIA en el Apéndice J o/y con el reglamento técnico del campeonato.

It is prohibited for the safety harnesses to be anchored to the seats or their supports. This is to ensure in case the seat anchorage points fail during an accident the driver will not be ejected together with the seat and harness. Competitors are reminded that Appendix J or/and championship technical regulation have regulations in place to allow to install the harness with the recommended straps angles mentioned in below point 5.

3 - Safety Harness straps routing

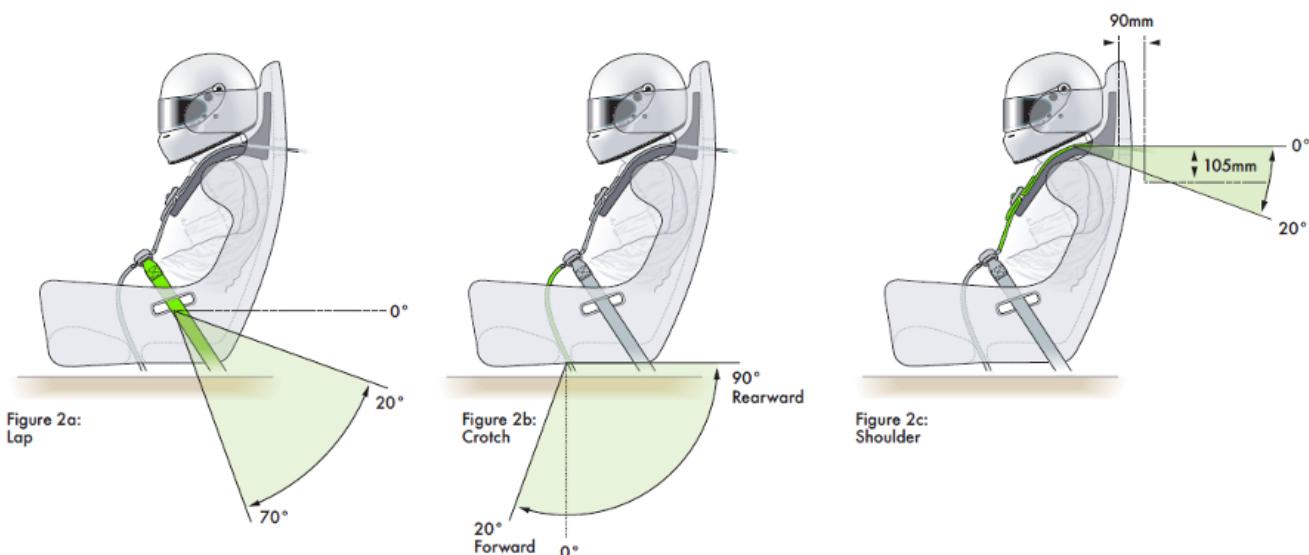
The shoulder, lap and crotch straps must pass through the dedicated seat slots, in order to ensure that they wrap and hold the shoulder and pelvic region over the greatest possible surface. All the strap must pass freely through the seat slots in order to avoid the webbing to stress the seat slot edge.

4 - Free volume around the safety harness buckle

To avoid an involuntary opening of the safety harness while driving competitors must check the distance of the hands to the safety harness buckle during the steering. During a movement of the steering wheel by 180 degrees to the left and right, the hands should always be at a safe distance from the lever of the buckle.

5 - Safety Harness Installation

The safety harness must be installed in accordance with the FIA International Sporting Code under Appendix J or/and to the championship technical regulation, but whenever possible it should be as close as possible to the angles shown below.



6 - Safety Harness tension

Studies performed by the FIA Safety Department have demonstrated that safety harness tension is important to reduce the risk of serious injuries and for the correct functioning of the Frontal Head Restraint (FHR) device. It is therefore important that competitors always keep their safety harness properly tightened.



7 - Interaction between Safety Harness and Frontal Head Restraint Device

A Frontal Head Restraint (FHR) device restrains the driver's head relative to his torso during a frontal or angled-frontal impact thereby, reducing the loads to the head and neck. In order to obtain the most protection provided by a FHR device, it is important that the safety harness is installed in accordance with the FIA guide and installation specification for HANS / Hybrid & Hybrid Pro devices in racing competition.

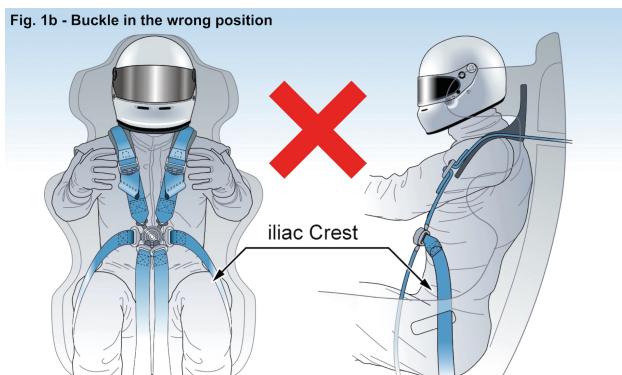
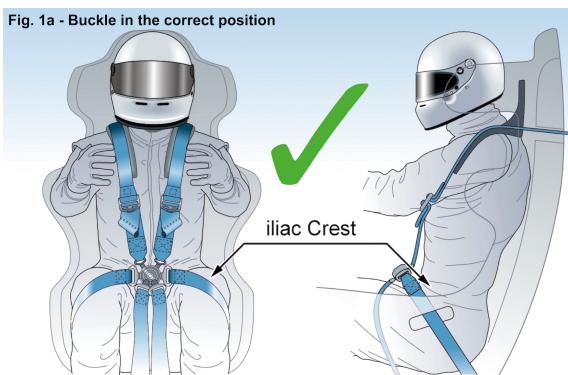
We encourage you to share this information with your technical delegates, scrutineers and competitors.

To assist you we have provided the following post for your social media channels (along with [this image](#)) so that your motor sport communities are aware of this important information:

Social Media Post

(Please feel free copy and paste this for use on your social media channels)

Safety harnesses are one of the first lines of safety in motor sport for competitors and must be installed properly. Check compliance with the @FIA International Sporting Code under Appendix J for your championship: <http://bit.ly/harness-safety> #FIAVisionZero



Best regards,
FIA Safety Department

If you have any topics you would like us to cover in future bulletins please send your suggestions to the FIA Safety Department.

Chers collègues,

Avant qu'un pilote ne prenne le départ, il doit d'abord attacher son harnais de sécurité de manière correcte, car ce système est l'un des éléments clés qui le protégera en cas d'accident.

Pour s'assurer que les harnais de sécurité offrent une protection optimale, les concurrents doivent suivre les meilleures pratiques relatives à l'installation des harnais de sécurité, comme indiqué dans l'[Annexe J](#) du Code Sportif International de la FIA ou dans le règlement technique du championnat.



Les pilotes (ou copilotes) de monoplaces, de voitures de sport et de voitures de compétition à cockpit fermé doivent vérifier la position du harnais de sécurité avant de prendre le départ afin d'éviter toute blessure grave ou mortelle.

Les officiels peuvent refuser la participation à une compétition si le pilote et/ou le copilote n'installe(nt) pas le harnais de sécurité correctement. Vous pouvez vérifier que votre harnais de sécurité est correctement installé en suivant les étapes ci-dessous :

1 - Position correcte de la boucle par rapport à la région de la crête pelvienne/iliaque

Les sangles abdominales doivent être bien ajustées dans l'angle formé par la crête pelvienne

abdominales et d'entrejambe doivent maintenir la région pelvienne sur la plus grande surface possible.

Fig. 1a - Buckle in the correct position

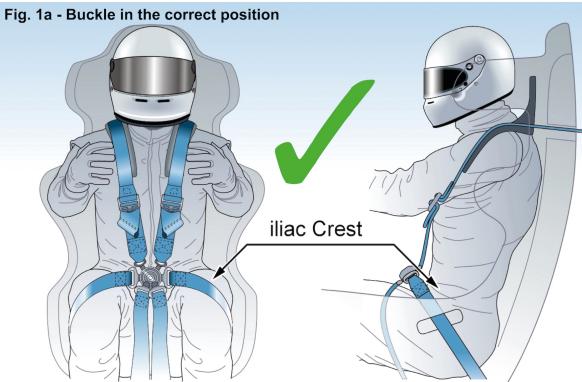
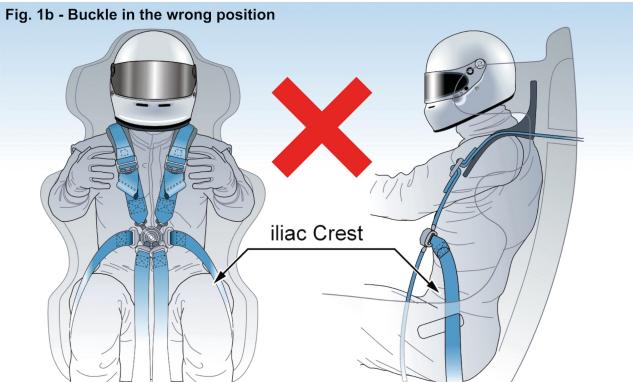


Fig. 1b - Buckle in the wrong position



2 – Points d’ancrage du harnais de sécurité

Il est important que les sangles des harnais de sécurité soient ancrées conformément à l’Annexe J du Code Sportif International de la FIA ou/et au règlement technique du championnat.

Il est interdit d’ancrer les harnais de sécurité sur les sièges ou leurs supports. Cela permet de s’assurer qu’en cas de défaillance des points d’ancrage du siège lors d’un accident, le pilote ne sera pas éjecté avec le siège et le harnais. Il est rappelé aux concurrents que l’Annexe J et/ou le règlement technique du championnat ont mis en place des règles permettant d’installer le harnais conformément aux angles de positionnement des sangles recommandés mentionnés au point 5 ci-dessous.

3 - Position des sangles du harnais de sécurité

Les sangles d’épaule, abdominales et d’entrejambe doivent passer par les fentes prévues à cet effet dans le siège, afin de s’assurer qu’elles enveloppent et maintiennent les épaules et la région pelvienne sur la plus grande surface possible. Toutes les sangles doivent passer librement dans les fentes du siège afin d’éviter que la sangle n’exerce une pression sur le bord de la fente du siège.

Il faut veiller à ce que les sangles ne soient pas endommagées par un frottement quelconque contre des bords tranchants.

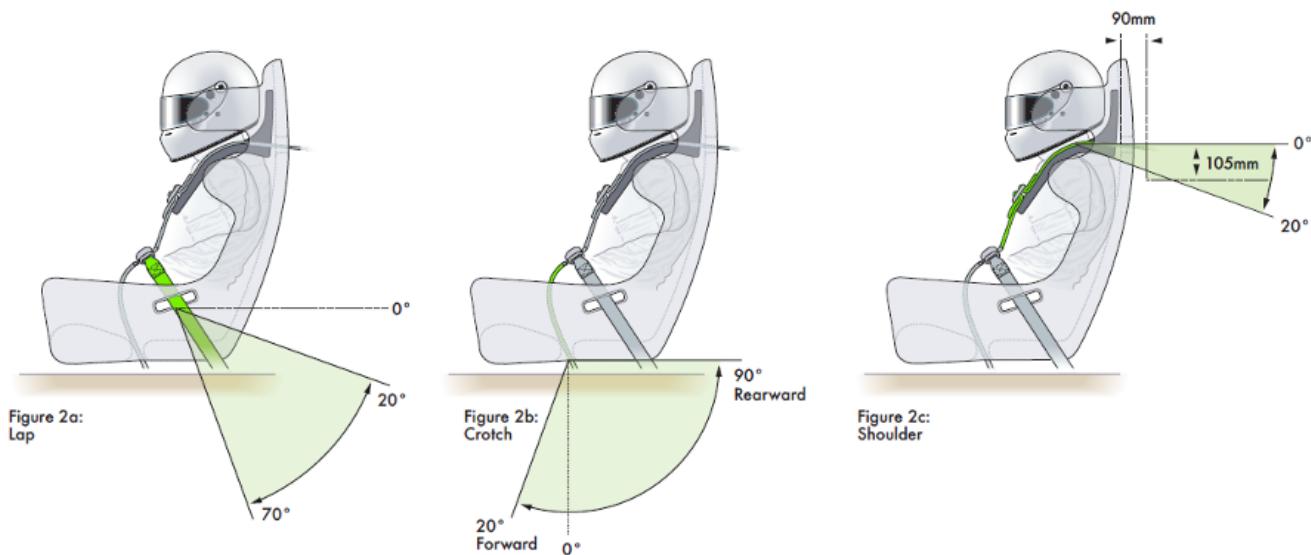
4 – Volume libre autour de la boucle du harnais de sécurité

Afin d’éviter toute ouverture par inadvertance du harnais de sécurité pendant la conduite, les concurrents doivent vérifier la distance entre leurs mains et la boucle du harnais de sécurité

les mains doivent toujours rester à une distance sûre du levier de la boucle.

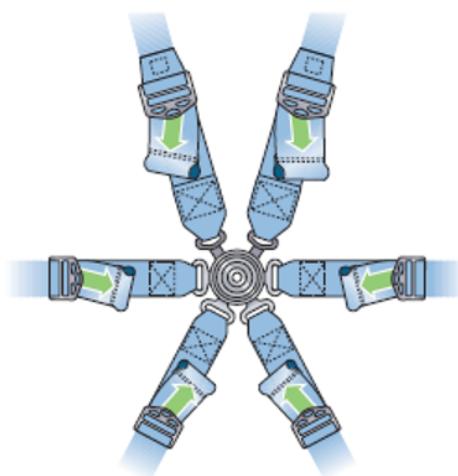
5 - Installation du harnais de sécurité

Le harnais de sécurité doit être installé conformément à l'Annexe J du Code Sportif International de la FIA ou/et au règlement technique du championnat, mais dans la mesure du possible, il doit respecter le plus possible les angles indiqués ci-dessous.



6 - Tension du harnais de sécurité

Des études réalisées par le Département Sécurité de la FIA ont démontré que la tension du harnais de sécurité est importante pour réduire le risque de blessures graves et pour le bon fonctionnement du dispositif de retenue frontale de la tête (RFT). Il est donc important que les concurrents gardent toujours leur harnais de sécurité correctement serré.



7 - Interaction entre le harnais de sécurité et le dispositif de retenue frontale de la tête

Le système de retenue frontale de la tête (RFT) retient la tête du pilote par rapport à son torse

Afin de bénéficier de la meilleure protection possible offerte par le système RFT, il est important que le harnais de sécurité soit installé conformément au guide et aux spécifications d'installation de la FIA relatifs aux dispositifs HANS/Hybrid et Hybrid Pro en compétition.

Nous vous encourageons à partager ces informations avec vos délégués techniques, scrutateurs et concurrents.

Afin de vous aider, nous mettons à votre disposition le message suivant pour vos réseaux sociaux (ainsi que [cette image](#)) afin que les membres de votre communauté férus de sport automobile aient connaissance de cette information importante :

Bien cordialement,

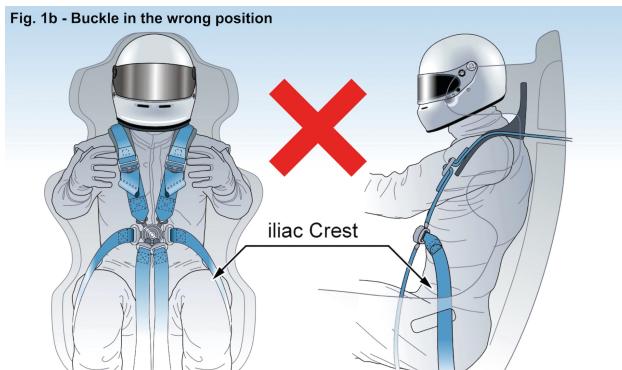
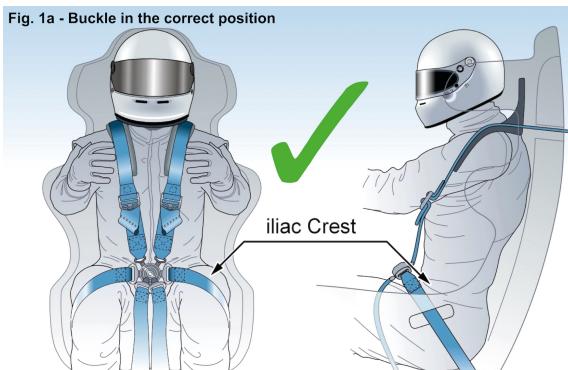
Le Département de la Sécurité de la FIA

Si vous souhaitez que nous abordions certains sujets dans les prochains bulletins, veuillez contacter le Département de la Sécurité de la FIA.

Publication sur les réseaux sociaux

(N'hésitez pas à copier et coller ce texte pour l'utiliser sur vos réseaux sociaux)

Les harnais de sécurité sont l'une des premières lignes de sécurité en sport automobile pour les concurrents et doivent être installés correctement. Vérifiez que vous respectez l'Annexe J du Code Sportif International de la @FIA lors de votre compétition : <http://bit.ly/harness-safety> #FIAVisionZero



Bien cordialement,
Le Département de la Sécurité de la FIA



Copyright © 2021 - FIA, Todos los derechos reservados.

Si tiene algún comentario sobre este boletín, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

Correo electrónico: safety@fia.com

¿Quiere cambiar la forma en que recibe estos correos electrónicos?

Puede [actualizar sus preferencias](#) o [darse de baja de esta lista](#).